

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC/Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St/11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core OA1/Noyau OA1**  
**Gatineau**  
**Quebec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## **SOLICITATION AMENDMENT** **MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Business Operations Support Systems  
Division/Systèmes de soutien des activités  
opérationnelles  
Portage III 12C1 - 42  
11 Laurier Street/11, rue Laurier  
Gatineau  
Quebec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> document Imaging for Protected B do	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EN929-142184/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 007
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20142184	<b>Date</b> 2014-10-29
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$XS-003-28046	
<b>File No. - N° de dossier</b> 003xs.EN929-142184	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-11-06</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Smith, Kenneth	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 003xs
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3335 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-8303
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## Partie A: Questions et Réponses

**Question No 4** Quels mécanismes d'achat sont actuellement en place pour l'acquisition de services d'imagerie documentaire du secteur privé (offres à commandes, arrangements en matière d'approvisionnement)?

**Réponse No 4** Ce besoin éventuel ne vise pas à remplacer des mécanismes d'achat existants; pour obtenir la liste complète des mécanismes d'achat, veuillez consulter le site [www.achatsetventes.gc.ca](http://www.achatsetventes.gc.ca).

**Question n° 5** Pourquoi devrait-on remplacer les instruments d'acquisition de services d'imagerie documentaire auprès du secteur privé qui sont offerts actuellement aux ministères, par l'instrument proposé dans la présente DDR?

**Réponse n° 5** On ne prévoit aucunement interrompre les contrats actuels ou l'utilisation des instruments d'achat.

**Question n° 6** TPSGC prévoit-il éliminer ou réduire l'utilisation des instruments d'achat en place que font/peuvent faire les ministères pour répondre à leurs besoins en imagerie documentaire?

**Réponse n° 6** Non, pas en ce qui concerne les instruments déjà en place.

**Question n° 7** Les services actuels d'imagerie documentaire offerts par le Centre des solutions d'imagerie documentaire (CSID) de la Direction du contrôle du remboursement des chèques de (DCRC) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) ne sont-ils pas reconnus comme étant beaucoup plus coûteux que ceux qu'offre actuellement le secteur privé?

**Réponse n° 7** D'après une étude comparative, les services assurés actuellement par le CSID selon le principe du recouvrement des coûts sont généralement plus dispendieux que la moyenne. L'étude était fondée sur des moyennes, et non sur un panier de biens équivalent.

**Question n° 8** Étant donné que les services d'imagerie documentaire assurés par le CSID de la DCRC de TPSGC sont reconnus comme étant beaucoup plus coûteux que ceux qu'offre actuellement le secteur privé, pourquoi le gouvernement canadien envisagerait-il de confier encore plus de travail au CSID plutôt qu'au secteur privé?

**Réponse n° 8** Les ministères et organismes choisiront leurs options d'imagerie en fonction du meilleur rapport qualité-prix, en tenant compte des préoccupations sur les plans du prix, de la sécurité, de la protection des renseignements personnels et de l'efficience en lien avec leurs collections ou processus particuliers.

**Question n° 9** Le CSID et/ou TPSGC prévoient-ils centraliser tous les besoins en imagerie documentaire du gouvernement canadien vers le CSID, pour ensuite en confier uniquement une partie à des sous-traitants du secteur privé à la discrétion du CSID?

**Réponse n° 9** Non. Compte tenu de la capacité limitée du CSID et de la demande prévue, on s'attend à ce que le secteur privé réponde à la plupart des besoins en imagerie.

**Question n° 10** Qui est chargé d'évaluer le rapport qualité-prix pour l'État en ce qui concerne les services fournis par le CSID?

**Réponse n° 10** Essentiellement TPSGC. Cependant, puisque les services assurés actuellement par le CSID constituent des services communs optionnels, les ministères et organismes choisissent en fin de compte leur fournisseur de services en fonction de leurs besoins et de leur évaluation.

**Question n° 11** Quelle partie des besoins en imagerie documentaire le CSID et/ou TPSGC prévoient-ils confier au secteur privé?

**Réponse n° 11** On l'ignore pour l'instant.

**Question n° 12** Si le CSID prévoit offrir des services d'imagerie documentaire, gérer les services impartis et les relations avec les clients/fournisseurs d'autres ministères ayant des besoins en imagerie documentaire, n'y a-t-il pas un risque de conflit d'intérêts? Comment le CSID peut-il être à la fois le gestionnaire du programme du fournisseur et un fournisseur lui-même?

**Réponse n° 12** Non. À titre de fournisseur de services, le CSID pourra utiliser son expertise considérable de l'imagerie documentaire dans le cadre de la gestion du programme. La capacité actuelle du CSID est limitée.

**Question n° 13** Selon la version PDF de la DDR (PDF), page 12 de 140, article 2.1 : « ... Ces nouvelles dispositions, tout comme l'intérêt qu'accordent désormais les ministères et organismes à la réduction des documents conservés sous forme papier, induisent une hausse de la demande pour les services d'imagerie documentaire. » Pouvez-vous indiquer le volume actuel des demandes existantes et le volume estimatif des futures demandes?

**Réponse n° 13** Des consultations sont actuellement en cours avec les principaux ministères et organismes. Des prévisions seront fournies dans la DP à la lumière des résultats de ces consultations. Selon les résultats préliminaires d'une étude de 2007, on s'attend à ce que la demande atteigne 1 milliard de pages.

**Question n° 14** Selon la version PDF de la DDR, page 47 de 140 : « ... et les services doivent être offerts aux endroits suivants... ». Pouvez-vous fournir des précisions au sujet de ce

---

qui est prévu? TPSGC prévoit-il établir des contrats à divers entrepreneurs dans chaque région, ou plutôt exiger que les entrepreneurs fournissent des services dans toutes les régions?

**Réponse n° 14** TPSGC aimerait obtenir les commentaires de l'industrie concernant les options de respect des besoins géographiques. Nous prévoyons veiller à ce que chaque série de contrat porte sur l'ensemble du Canada, ce qui ne veut pas nécessairement dire que chaque entrepreneur devra desservir toutes les régions.

**Toutes Les Autres Conditions Demeurent Inchangées**